

# Commission

du canal de dérivation du Manitoba

155, rue Carlton, bureau 200,  
Winnipeg (Manitoba) R3C 3H8  
Tél. : 204 945-4900  
Télééc. : 204 948-2462

## Communiqué

Le 1<sup>er</sup> juin 2007  
Pour diffusion immédiate

### **DES SOCIÉTÉS D'INGÉNIEURS-CONSEILS SPÉCIALISÉES EN CANAUX DE DÉRIVATION SONT RECONNUES POUR LEUR PARTICIPATION AU PROJET D'AGRANDISSEMENT DU CANAL DE DÉRIVATION DE LA RIVIÈRE ROUGE**

#### **UMA Engineering ltée. et ND LEA Engineering reçoivent des prix d'excellence de Consulting Engineers of Manitoba**

La Commission du canal de dérivation du Manitoba a félicité aujourd'hui UMA Engineering ltée. et ND LEA Engineering, qui ont chacune reçu un prix d'excellence au cours d'une remise de prix organisée récemment par Consulting Engineers of Manitoba; on a souligné à cette occasion le travail des deux sociétés dans le cadre du projet d'agrandissement du canal de dérivation de la rivière Rouge.

« UMA et ND LEA ont joué un rôle essentiel dans le projet d'agrandissement du canal de dérivation », a déclaré Ernie Gilroy, directeur général de la Commission du canal de dérivation du Manitoba. « Leur expertise technique ainsi que leur expérience dans la conception détaillée et la gestion de contrat ont bénéficié au projet; nous les félicitons de cette reconnaissance provenant du milieu des ingénieurs. »

UMA Engineering ltée. a reçu le prix d'excellence en innovation pour son travail sur les ponts jumeaux de la route Transcanadienne Est. Le projet prévoyait le remplacement du pont actuel à quatre voies par deux nouveaux ponts à trois voies sur le canal de dérivation de la rivière Rouge. Les nouveaux ponts, plus hauts d'environ trois mètres (10 pieds) que le pont précédent, offrent d'importantes améliorations sur le plan de la sécurité, notamment l'ajout d'une voie d'accélération sur le pont en direction est, ainsi qu'une voie de décélération sur le pont en direction ouest. Le projet comprenait la mise en application de technologies novatrices, dont le système de deuxième génération de dalles de tablier sans acier, qui ne comprend pas d'armature et qui contient des barres de polymère renforcé à la fibre de verre non-métalliques et résistantes à la corrosion. Le tablier de dalles est soutenu par des poutres de béton préfabriqué et précontraint de l'Université du Nebraska, de deux mètres de hauteur et d'environ 43 mètres de longueur. Il s'agit d'une première utilisation au Manitoba de poutres de béton préfabriqué et précontraint conçus à l'Université du Nebraska. De plus, les ponts sont équipés d'un système de surveillance de l'état de la structure, qui permet de surveiller l'état du pont afin de pouvoir en assurer la sécurité et l'intégrité pendant qu'il est en service.

ND LEA a reçu le prix d'excellence en infrastructure pour son travail de conception d'un pont-rail de contournement temporaire, d'une longueur de 274 m, utilisé dans le cadre de divers projets de remplacement de viaducs ferroviaires. Le pont-rail temporaire est construit avec des piliers de béton préfabriqués qui sont empilés l'un sur l'autre puis post-tensionnés pour soutenir les 11 segments du pont en acier. Après l'achèvement du nouveau pont-rail, le pont de déviation est démonté et les piliers de béton et les tabliers en acier peuvent être érigés une fois de plus dans le cadre d'un autre projet de remplacement de pont, plus loin en aval du premier. La construction d'un pont-rail temporaire permet de réaliser des économies et réduire les répercussions sur l'environnement, car les piliers serviront à plus d'un projet et ne doivent pas être démolis et reconstruits après chaque utilisation.

« Nous félicitons les deux sociétés pour leur travail remarquable dans le cadre de ce projet et espérons continuer à collaborer avec elles pendant la poursuite des travaux du projet de canal de dérivation », a conclu M. Gilroy.

-30-

Renseignements : Ronuk Modha  
Commission du canal de dérivation du Manitoba  
204 945-4178, 204 945-4900 ou 204 793-969 (cell.)